

## Sonda de alimentación en casa

### Instrucciones de inserción de la sonda nasogástrica (NG)

Es **muy importante** que la sonda de alimentación esté en el estómago del bebé durante **cada alimentación**. Siga estas instrucciones para colocarla de forma segura.



Escanear este código QR para ver las instrucciones en video

### Instrucciones en video

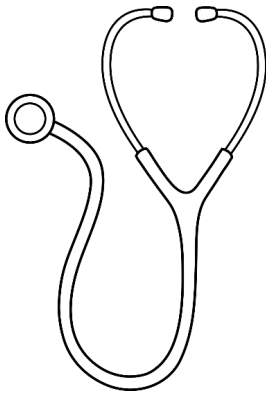
Vea el video "Feeding Tube Inserting Instructions" (Instrucciones de inserción de la sonda de alimentación). Puede acceder al video de las siguientes maneras:

- escanear el código QR por teléfono
- ver el enlace: [bit.ly/uwngtube](https://bit.ly/uwngtube)

### Abastecimiento de los suministros

La compañía de suministros de alimentación le proporcionará nuevas sondas de alimentación, jeringas, cinta adhesiva y bomba de alimentación. Le indicarán cómo pedir nuevos suministros y cómo cuidar el equipo.

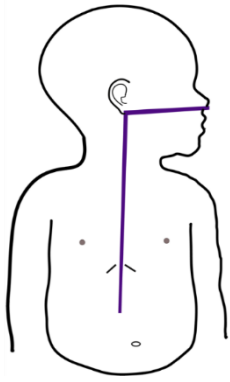
- Sonda de alimentación
- Cinta adhesiva especial para uso en la piel que sirve para mantener la sonda en su lugar
- Marcador permanente
- Jeringa para comprobar la ubicación de la sonda
- Estetoscopio
- Chupón
- Agua limpia



Reúne los suministros y llévalos a la cama de tu bebé.

### Planificación

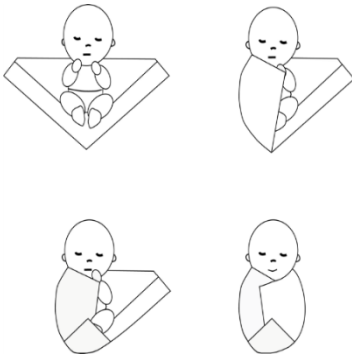
- Limpie el área de trabajo y prepare los suministros.
- Lávese las manos con agua y jabón.
- Corte o prepare la cinta que utilizará para fijar la sonda de alimentación a la cara del bebé.



Mida la sonda cada vez que la coloque.

## Medida de la sonda

- Es importante medir la sonda cada vez que la coloque. El tamaño cambia con el crecimiento del bebé.
- Sostenga el extremo de la sonda por donde sale la leche en la punta de la nariz de su bebé.
- Mida desde la punta de la nariz hasta el lóbulo de la oreja. Sostenga la sonda allí.
- Continúe midiendo desde el lóbulo de la oreja hasta el punto medio entre la parte inferior del esternón y el ombligo.
- Marque este punto en la sonda con el marcador permanente.

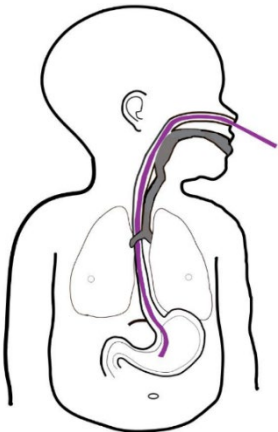


Envuelva a su bebé antes de colocar la sonda.

## Prepararse para la colocación

- Asegúrese de que los suministros estén cerca y sean de fácil acceso. Asegúrese de que la cinta adhesiva esté lista para usar.
- Si tiene una cinta adhesiva protectora de piel (como *Duoderm*) puede colocarla en la cara de su bebé.
- Envuelva a su bebé de manera cómoda, asegurándose de que no se le puedan escapar las manitos durante la colocación de la sonda. Ayuda mucho que el bebé esté calmado.
- Si alguien está disponible, le puede ayudar sosteniendo la cabeza del bebé y ofreciéndole un chupón.

## Colocación de la sonda



Compruebe cuidadosamente la colocación de la sonda de alimentación.

- Respire hondo y exhale. No es emergencia. ¡Sí se puede!
- Alterne entre las fosas nasales cada vez que cambie la sonda.
- Sumerja el extremo de la sonda en agua limpia para que se deslice más fácil (opcional).
- Coloque el extremo de la sonda de alimentación en la fosa nasal del bebé. Apunte ligeramente hacia arriba y hacia la parte media del interior de la nariz.
- Suave y rápidamente, avance la sonda de alimentación hasta la marca medida. Esto pondrá la punta de la sonda en el estómago.
- Es posible que el bebé lllore o se atragante cuando le avanza la sonda. Retire la sonda si su bebé tose, se ahoga, parece que no puede respirar o comienza a ponerse azul. Tome una pausa antes de volver a colocar la sonda.

## Comprobar la colocación de la sonda

Compruebe la colocación de la sonda **antes** de cada alimentación.

- **Ver:**
  - ¿Dónde está la marca que colocó en la sonda de alimentación? ¿Está en la entrada de la fosa nasal? Si no es así, retire la sonda y reemplácela. Cuando retrocede con una jeringa, ¿se le viene leche o líquido estomacal? Si no es así, retire la sonda e inténtelo de nuevo.
- **Escuchar:**
  - Llene una jeringa con 2-5 ml de aire. Coloque el estetoscopio sobre el estómago del bebé. Conecte la jeringa a la sonda de alimentación y empuje rápidamente el aire. Debe escuchar un sonido de "zumbido" o "gorgoteo" a medida que el aire entra al estómago. Si lo desea, puede sacar el aire retrocediendo con la jeringa.



*Fije la sonda a la mejilla del bebé.*

## Aseguración de la sonda a la mejilla del bebé

- Coloque la sonda sobre la cinta adhesiva en la mejilla y fíjela con la otra cinta adhesiva.
- Asegúrese de que la marca esté en la entrada de la fosa nasal.
- La compañía de suministros de alimentación proporcionará la cinta adhesiva, también puede comprarla en la farmacia local o en línea.

## Cuidado del equipo

- Reemplace la sonda una vez al mes. Cámbiela antes si se obstruye o se daña.
- Si la sonda se sale por accidente, pero parece estar en buenas condiciones y funciona bien, lave el exterior y enjuague el interior con agua limpia. Luego vuelva a colocarla.
- Alterne entre las fosas nasales cada vez que coloque la sonda. Revise la piel de la nariz y la mejilla todos los días, para ver si hay enrojecimiento. Si lo hay, considere mover de lugar la cinta adhesiva o cambiar la sonda a la otra fosa nasal.
- Lave las jeringas y otros suministros con agua tibia y jabón. Deje que se sequen al aire.

## Preocupaciones comunes

**Si su bebé llora o se atraganta:** es normal que lllore o se atragante durante la colocación de la sonda. Pero si tose, se ahoga, se pone azul o parece que no puede respirar cuando inserta la sonda, extráigala y tome una pausa antes de volver a intentarlo.

**Si la colocación de la sonda no parece correcta:** si ha intentado insertar la sonda varias veces y aún no puede escuchar el "zumbido" o retirar la leche del estómago, tome una pausa. Inténtelo de nuevo cuando su bebé esté tranquilo, esto puede ayudarle a oír mejor.

**Si se sale la sonda:** si la sonda se sale por la boca de su bebé o se enrolla en la parte posterior de la garganta, sáquela. Tome una pausa antes de volver a intentarlo.

**Si nota sangre:** si hay un poco de sangre en la fosa nasal, es por la inserción de la sonda. Está bien si es poquita y se detiene rápido. Para lubricar la sonda, intente sumergir el extremo en agua limpia al momento de insertarla.

**Si se obstruye la sonda de alimentación:** Si la sonda de alimentación se obstruye o la alarma de la bomba de alimentación indica "*occluded*" (ocluida) o "*no flow out*" (sin flujo), puede probar los siguientes pasos. Conecte una jeringa con 5 ml de agua limpia y tibia (no caliente) y conéctela al extremo de la sonda. Intente avanzar por poquitos a la vez. ¿Se vacía la jeringa? ¿Puede luego retroceder la jeringa y obtener líquido estomacal? Si no puede destapar la sonda, sáquela y coloque una nueva.

### ¿Preguntas?

Si hay algo que no entiende, pregunte. ¡Cada pregunta es importante!

**Su proveedor:**

---

---

---

---

## Cuándo llamar

Llame a su proveedor de atención médica de inmediato si:

- No puede colocar una sonda nueva a pesar de haberlo intentado varias veces. Llame al médico del bebé, pero también es posible que deba llevarlo a la sala de emergencias para que le coloquen la sonda de alimentación.
- Su bebé está vomitando más de lo que normalmente regurgita.

# Home Feeding Tube

## Nasogastric / NG Inserting Instructions

It is **very important** that your baby's feeding tube is in your baby's stomach for **each feeding**. Follow these instructions to put it in safely.



Scan this QR code to watch the video instructions

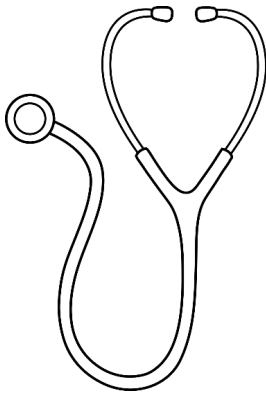
### Video Instructions

Watch the video “Feeding Tube Inserting Instructions.” You can get to the video in one of the following ways:

- Scan the QR code with your phone camera
- Go to: [bit.ly/uwngtube](https://bit.ly/uwngtube)

### Collect Supplies

Your feeding supply company will provide you with new feeding tubes, syringes, tape, and feeding pump. They will tell you how to order new supplies and how to take care of your equipment.

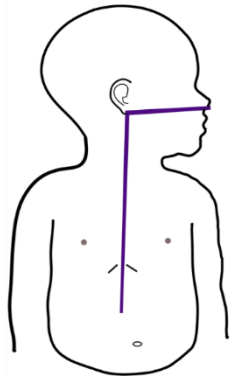


Collect supplies and bring to your baby's bed.

- Feeding tube
- Skin-safe tape to hold tube in place
- Permanent marker
- Syringe to check placement
- Stethoscope
- Pacifier
- Clean water

### Getting Ready

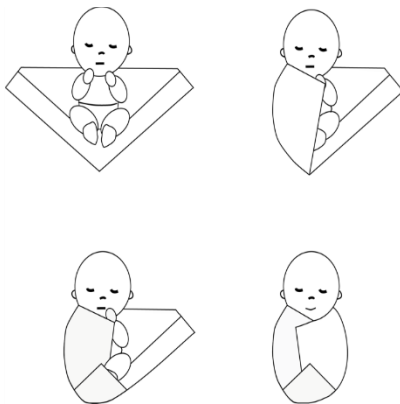
- Clean your work area and gather your supplies.
- Wash your hands with soap and water.
- Cut or prepare the tape you will use to secure the feeding tube to your baby's face.



Measure the tube each time you place it.

## Measure the Tubing

- It is important to measure the tube each time you place it. The measurement will change as your baby grows.
- Hold the end of the tube (the end with holes where the milk comes out) at the tip of your baby's nose.
- Measure out from the tip of the nose to the ear lobe. Hold the tube here.
- Continue to measure from the ear lobe to midway between the bottom of the breastbone and the belly button.
- Mark this spot on the tube with a permanent marker.



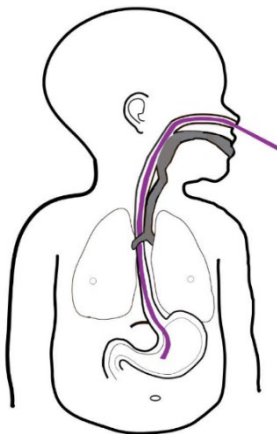
Swaddle your baby before placing the tube.

## Prepare for Placement

- Make sure your supplies are close and easy to reach. Make sure the tape is ready to use.
- If you have a skin-safe tape barrier (like Duoderm) to put on your baby's face, do that now.
- Swaddle your baby snugly, making sure their hands cannot escape during tube placement. Calming your baby will help.
- If someone is available, they can help by holding your baby's head and offering a pacifier.

## Place the Tube

- Take a deep breath. This is not an emergency. You can do this!
- Switch nostrils each time you change the tube.
- Dip the end of the tube into clean water to make it slippery (optional).
- Put the end of the feeding tube into your baby's nostril. Aim slightly up and toward the middle part of the inside of the nose.
- Gently and quickly, push the feeding tube all the way to the mark you measured. This will put the tip into the stomach.
- Your baby may cry or gag as you push the tube in. Remove the tube if your baby coughs, chokes, or looks like they cannot breathe or starts to turn blue. Take a break before placing the tube again.



Carefully check the placement of the feeding tube.

## Check Tube Placement

Check the tube placement **before each feeding**.

- **Look:**

- Where is the mark you placed on the feeding tube? Is it at the nostril? If not, remove the tube and replace. When you pull back with a syringe, do you get milk or stomach fluid? If not, remove the tube and try again.

- **Listen:**

- Fill a syringe with 2-5 mL of air. Place the stethoscope over your baby's stomach. Attach the syringe to the feeding tube and quickly push in the air. You should hear a "whoosh" or "gurgle" sound as the air goes in your baby's stomach. If you like, you can remove the air by pulling back on the syringe plunger.



*Secure the tube to your baby's cheek.*

## Secure the Tube to Your Baby's Cheek

- Center the tube over the tape on the cheek and secure with a second piece of tape.
- Make sure the mark is at the nostril.
- Your feeding company will provide tape or it may be purchased at your local drugstore or online.

## Care of Equipment

- Replace the tube once a month. Change it sooner if it becomes clogged or damaged.
- If the tube is pulled out by accident but looks in good condition and is working well, wash the outside and flush the inside with clean water. Then put it back in.
- Change nostrils with each tube placement. Every day, check the skin on your baby's nose and cheek for redness. If there is redness, consider moving tape or changing the tube to the other nostril.
- Wash syringes and other supplies with soap and warm water. Let these air dry.

## Common Concerns

**If your baby is crying or gagging:** Crying and gagging are normal with tube placement. If your baby coughs, chokes, turns blue, or looks like they cannot breathe when you are inserting the tube, pull out the tube and give your baby and yourself a break before trying again.

**If the tube placement does not seem right:** If you have tried a few times to insert the tube and you still can't hear the "whoosh" or pull back milk from the stomach, take a break. Try again when your baby is calm. This may help you hear better.

**If the tube comes out:** If the tube comes out of your baby's mouth, or it coils in the back of the throat, pull out the tube. Give your baby and yourself a break before trying again.

**If you see blood:** If there's a little bit of blood in the nostril, this is from the tube insertion. This is OK if it is a small amount, and the bleeding stops quickly. To lubricate the tube, try dipping the end of it in clean water when inserting it next.

**If the feeding tube clogs:** If the feeding tube clogs, or the feeding pump is alarming "**Occluded**" or "**No Flow Out**", try the following steps. Attach a syringe with 5mL of clean, warm (not hot) water and attach it to the end of the tube. Try pushing in short bursts. Does it flush? Can you pull back on the syringe and get stomach fluid? If you can't clear the tube, take it out and put in a new one.

### Questions?

If there is something you do not understand, please ask questions. Every question you ask is important!

**Your provider:**

---

---

---

---

### When to Call

Call your provider right away if:

- You can't insert a new tube despite trying multiple times. Call your baby's doctor but you may need to take your baby to the emergency room for feeding tube insertion.
- Your baby is vomiting more than they normally spit up.